



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 12.4.2017 г.  
С(2017) 2328 final

## **СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**

**за актуализиране на приложението към Съобщение С(2004) 43 на Комисията  
— Насоки на Общността за държавната помощ за морския транспорт**

## СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

### за актуализиране на приложението към Съобщение С(2004) 43 на Комисията — Насоки на Общността за държавната помощ за морския транспорт

#### ВЪВЕДЕНИЕ

Насоките за морския транспорт<sup>1</sup> (наричани по-нататък „Насоките“) предоставят критерии за съвместимост на държавната помощ за морския транспорт с вътрешния пазар в съответствие с член 107, параграф 3, буква в) и член 106, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

По-специално, в Насоките са изброени редица конкретни цели в областта на морския транспорт в интерес на Съюза, включително *„насърчаване на регистрацията и пререгистрацията в регистрите на държави членки“*.

Следователно регистрацията и пререгистрацията на отговарящите на условията кораби е свързана с регистрацията в корабните регистри на държавите членки.

За целите на правото на Съюза в областта на държавната помощ в Насоките се прави разграничение между различните категории корабни регистри, създадени от държавите членки, а именно между „първични регистри“ и „вторични регистри“. За целите на Насоките вторичните регистри включват на първо място „офшорни регистри“, принадлежащи към територии, които са в по-голяма или по-малка степен автономни по отношение на държавите членки, и на второ място, „международни регистри“, директно свързани с държавата, която ги е създала (точка 1, шеста алинея от Насоките).

Приложението към Насоките съдържа определение на понятието „регистри на държавите членки“. Съгласно това определение, за да бъдат определени като регистри на държавите членки, корабните регистри трябва да бъдат *„регламентирани от правото на държава членка, което се прилага на техните територии, които са част от Европейската общност [Съюза]“* (първо изречение от приложението към Насоките).

Въз основа на това определение в точки 1—4 от приложението се посочва кои регистри се разглеждат като регистри на държавите членки и кои не.

В точка 2 от приложението е предвиден изчерпателен списък на вторични регистри, намиращи се в държавите членки и подчинени на тяхното право, които се разглеждат като регистри на държавите членки.

---

<sup>1</sup> Съобщение на Комисията — Насоки на Общността за държавната помощ за морския транспорт (ОВ С 13, 17.1.2004 г., стр. 3).

Приложението в настоящия му вариант, и следователно изчерпателният списък, съдържащ се в точка 2 от него, бяха приети едновременно с приемането на Насоките, които се прилагат от 17 януари 2004 г. Оттогава те не са актуализирани.

Комисията осъзнава, че държавите членки могат да създадат нови корабни регистри или да изменят или отменят съществуващите такива. Така например през 2005 г. Франция създаде „*Registre International Français*“. Поради това изчерпателният списък на вторични регистри, които отговарят на условията за регистри на държавите членки в точка 2 от приложението към Насоките, може да се промени с течение на времето. За да се поддържа актуална информацията относно ситуацията във всички държави членки, които са създали регистри, списъкът трябва редовно да се актуализира.

Поради тези причини списъкът в точка 2 от приложението трябва да бъде променен от изчерпателен в неизчерпателен, като същевременно се запази определението в първото изречение от приложението, въз основа на което вторични регистри могат да бъдат регистри на държавите членки.

Промяната ще гарантира както необходимата гъвкавост при прилагането на Насоките по отношение на вторичните регистри на държавите членки, така и правната сигурност по отношение на третирането на вторичните регистри на държавите членки, създадени след приемането на Насоките, които иначе не биха били включени в обхвата на нито една от точките от приложението. Като цяло промяната ще доведе до постигането на целите за контрол на държавната помощ на Насоките с минимална административна тежест и при пълно зачитане на Договорите.

С оглед на изложеното по-горе точка 2 от приложението към Насоките следва да бъде актуализирана и да се чете, както следва:

„2. В допълнение регистрите, които се намират в държавите членки и които са регламентирани от тяхното право, са регистри на държави членки, ако се намират в и се регламентират от правото на територии, в които се прилага Договорът. Например към момента на приемането на Насоките за следните регистри се считаше, че попадат в тази категория:

- датският международен корабен регистър (Danish International Register of Shipping (DIS)),
- германският международен корабен регистър (German International Shipping Register (ISR)),
- италианският международен корабен регистър (Italian International Shipping Register),
- международният корабен регистър на Мадейра (Madeira International Ship Register (MAR)),
- регистърът на Канарските острови (Canary Islands register).“

Настоящата актуализация се прилага от датата на нейното публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*.